

Understanding Maintenance

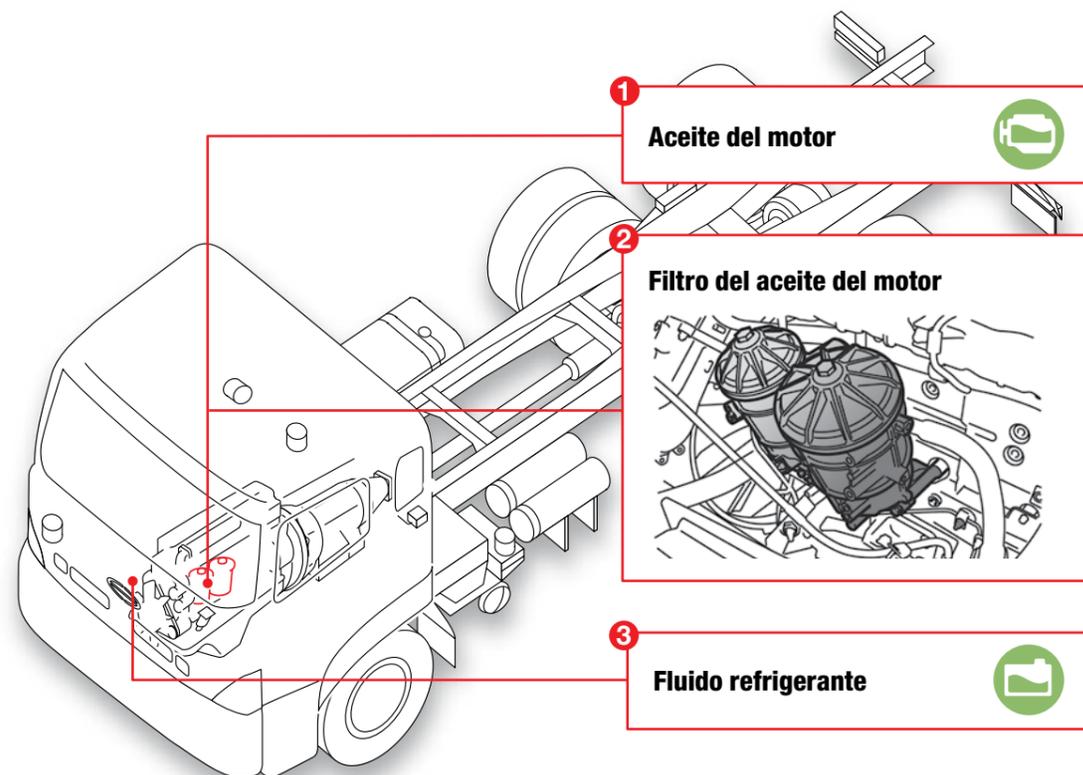
Piezas relacionadas con el motor que requieren reemplazo regular.

Hino recomienda a sus clientes la realización de inspecciones diarias, así como inspecciones regulares como un medio de mantenimiento preventivo para mejorar la seguridad, evitar problemas en la carretera, y reducir costes de reparación. En esta edición, discutiremos las piezas relacionadas con el motor, así como el aceite y otros elementos que deben reemplazarse durante esas inspecciones regulares. También hablaremos brevemente acerca de los tipos de problemas que pueden ocurrir potencialmente si no se reemplazan esas piezas. Esperamos que esta información le sea útil.

(1) En primer lugar es el aceite del motor. Si el corazón de un vehículo es su motor, su sangre es el aceite del motor. Por lo tanto, el mantenimiento del aceite del motor es extremadamente importante para asegurar que se pueda utilizar el motor sin problemas por muchos años. Como ya lo saben nuestros lectores, el aceite del motor lubrica el interior del motor y es esencial para que el motor trabaje adecuadamente. El aceite también protege el motor de contaminantes y ayuda a mantenerlo enfriado. Si el nivel del aceite del motor baja de la cantidad especificada o si está sucio, éste pierde su capacidad de retener los contaminantes y su rendimiento de lubricación, que a su vez puede resultar en daños o agotamiento del motor. Asegúrese de cambiar el aceite cada 5.000 km.

(2) El segundo elemento que recomendamos reemplazar es el filtro del aceite del motor, en la ocasión del cambio del aceite del motor. El filtro del aceite del motor filtra el aceite del motor y elimina los contaminantes. Si no se reemplaza el filtro regularmente, los contaminantes en el aceite del motor, como el polvo metálico (partículas en polvo) y el carbono, pueden acumularse y provocar la obstrucción del filtro. Si el filtro pierde su capacidad para filtrar las impurezas, esos contaminantes no filtrados pueden dañar el motor. Es por eso que se debe reemplazar el filtro regularmente.

(3) El siguiente elemento que se debe reemplazar es el fluido refrigerante del motor. El fluido refrigerante del motor absorbe el calor del motor y libera ese calor en el radiador para enfriar el motor. Además de esta función, el fluido refrigerante también es responsable de prevenir la corrosión de las piezas metálicas interna que componen el sistema de enfriamiento, y ayuda a prevenir el congelamiento durante los meses de invierno. Si el fluido refrigerante se degrada o su volumen o concentración disminuye, eso puede provocar el sobrecalentamiento, así como la corrosión del sistema de enfriamiento o dañar el radiador debido al congelamiento. Recomendamos que se reemplace el fluido refrigerante cada 2 años. Por favor, consulte su manual del propietario para los detalles.



HINO Cares

Issue 016

Nuevo HINO 300 Series Especial



Hino Motors, Ltd.
Address: 3-1-1 Hinodai, Hino-shi, Tokyo, 191-8660, Japan
Global Site: <http://www.hino-global.com>



©Hino Motors, Ltd. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, copied or transmitted in any form or by any means.

Printed in Japan



HINO's Vision

Carrocería enteramente remodelada, encarnando la gran voluntad de Hino.

Hideyuki Kakizawa,
FUNCIONARIO EJECUTIVO,
PLANEAMIENTO DE PRODUCTOS

En Japón, Hino ha liderado los sectores del mercado de camiones de servicio mediano y pesado desde 1973. Además, mediante la promoción del cumplimiento de las normas locales para facilitar el lanzamiento global, Hino ha producido una amplia gama de camiones HINO500 y HINO700 Series, personalizados para cada región, y está atrayendo las personas en muchos países gracias a su rendimiento y fiabilidad. Eso podría explicar por qué el nombre Hino es para muchos sinónimo de camiones de servicio mediano y pesado y – creemos – para los lectores de Hino Cares también. Sin embargo, el camión de servicio liviano más reciente de Hino pretende causar sensación y transformar su percepción global, a saber, “¡Sus camiones de servicio liviano también son muy buenos!”. Esto se refiere al nuevo HINO300 Series, un modelo lanzado en Japón y en el extranjero, cargado con la pasión y la tecnología de Hino.

En 1999, Hino desarrolló un camión de servicio liviano en cooperación con Toyota Motor Corporation, que fue producido en la Fábrica Hamura (situada en la ciudad de Hamura, Tokio) y que fue vendido bajo las marcas Hino y Toyota. Subsecuentemente, el camión fue modificado en 2006 y lanzado globalmente como HINO300 Series. El Sr. Kakizawa, el ingeniero jefe en la época y actual funcionario ejecutivo para el planeamiento de productos, recuerda aquellos días diciendo, “No estábamos vendiendo muchos camiones de servicio liviano en el extranjero cuando yo era jefe ingeniero, y lo que estábamos produciendo no se vendía globalmente. Posteriormente, se produjo un gran impulso en toda la empresa para comercializar este camión globalmente, y se empezó a venderlo gradualmente en más países. Sin embargo, en términos de planeamiento de producto, no creo que se hizo de forma muy eficaz, ya que tendríamos que añadir nuevos modelos cada seis meses. En base a lo aprendido en esta experiencia, volvimos a la mesa de trabajo y estudiamos más detalladamente cómo los camiones HINO300 Series serían utilizados en varios países. En consecuencia, pudimos mejorar sus

especificaciones para una cabina amplia – una característica básica en el extranjero – e hicimos muchos esfuerzos para crear un camión de servicio liviano con transporte mejorado y eficiencia de combustible, seguridad, y un interior confortable, incluso en los estándares mundiales. Este camión no sólo fue diseñado para entregas urbanas de pequeño volumen, pero también fue diseñado para representar un modelo económico que se puede utilizar para el transporte de servicio mediano auténtico. Algunos modelos del nuevo camión de servicio liviano tienen una capacidad de carga y una potencia equivalente a los camiones de servicio mediano que, creemos, permitirá su uso para aplicaciones muy variadas, de acuerdo al Sr. Kakizawa.

Este camión de servicio liviano, enteramente remodelado por primera vez en 12 años en Japón, es un producto original de Hino equipado con el know-how adquirido a través del desarrollo de los camiones de servicio mediano y pesado de Hino. Durante ese proceso, Hino ha liderado el camino como un fabricante de vehículos comerciales dentro del grupo Toyota. Mientras tanto, el camión de servicio liviano de Toyota, que también fue totalmente remodelado al mismo tiempo, se distribuirá por Hino como un producto OEM (Original Equipment Manufacturer - fabricante del

equipo original). “Con esos desarrollos, el nuevo HINO300 Series es uno de los productos clave para nosotros en Hino. En general, los camiones de servicio liviano funcionan dentro de un área menor en comparación con los camiones de servicio mediano y pesado, que es uno de los motivos por los cuales las oficinas de ventas necesitan cubrir solamente una pequeña área, ayudándolos a cultivar nuevos mercados. Además, como se utilizarán esos camiones en toda la ciudad, habrá mayor conciencia del público general del vehículo y de la marca Hino. Esto hace el camión un modelo verdaderamente estratégico, marcando un nuevo período de crecimiento para Hino en el futuro.” Con estas palabras, el Sr. Kakizawa tenía un mensaje para los clientes de Hino y distribuidores que comercializan el nuevo HINO300 Series, “Continuaremos a mejorar el HINO300 Series basado en la información recibida de los distribuidores HINO y de nuestros clientes. ¡Acogemos con agrado su participación para que este camión continúe evolucionando; en otras palabras, pedimos que todos compartan sus opiniones!” El nuevo HINO300 Series acaba de ser lanzado en el mercado global, pero presenta el deseo de Hino para la evolución continuada.

Hino ve el camino que debe seguir.



El Sr. Kakizawa habla con pasión delante del camión HINO 300 Series que fue objeto de un cambio de modelo completo por primera vez en 12 años.



El Sr. Kakizawa haciendo una presentación del Nuevo HINO300 Series en los Emiratos Árabes Unidos, (también la foto inferior izquierda)



Su mayor apertura de puertas aumenta la facilidad de entrada y salida.



Sus Pilares de Amplia Visión ayudan a reducir ángulos muertos.

permitiendo el ajuste de varias posiciones de altura. Fiel al concepto de "ajuste perfecto", este camión está proyectado para ajustarse a las preferencias de todos los conductores.

Otro punto superior del Nuevo HINO300 Series es que la facilidad para construir/montar su carrocería—una característica importante en los camiones—no ha sido sacrificada, aún con la optimización del interior de la cabina. "¿Qué tipo de camión los conductores conducen con más placer? Creo que en última instancia es la seguridad y la conducción con tranquilidad de espíritu. Una de las características del Nuevo HINO300 Series que contribuye a la conducción segura es el "pilar de visión amplia" original de Hino. "Diseñamos una sección transversal de los pilares más delgada para mejorar el campo de visión desde el asiento del conductor. Al dejar el ancho del pilar más estrecho que el espacio entre los ojos del conductor, pudimos reducir considerablemente los ángulos muertos. Aunque los pilares sean más delgados, ellos están diseñados para proporcionar un amplio campo de visión con la misma resistencia gracias a las capacidades tecnológicas sofisticadas de Hino.

HINO's Technology

El Nuevo HINO300 Series es el resultado de nuestra búsqueda del ideal: "ajuste perfecto". Queremos que todos nuestros clientes experimenten su valor verdadero en la práctica.

Masahiro Kumasaka, INGENIERO JEFE, SECCIÓN DE CAMIONES DE SERVICIO LIVIANO, DIVISIÓN DE PLANEAMIENTO DE PRODUCTOS



Evento de lanzamiento en Singapur.

"¡Para conseguir el ajuste perfecto!" fue la respuesta del ingeniero jefe Kumasaka cuando le preguntamos cuál era el concepto de desarrollo para el Nuevo HINO300 Series. Él dijo que su equipo buscó desarrollar un camión de servicio liviano que sería el ajuste perfecto para los negocios, los conductores y los responsables de la decisión de compra. ¿Pero qué significa exactamente esto? Esto es lo que el Sr. Kumasaka tuvo que decir "En resumen, un camión que ofrece confiabilidad superior, con mínimos costes con el combustible y el mantenimiento. Para que este camión de servicio liviano sea digno de heredar el ADN de Hino, o QDR (Quality, Durability, Reliability), hicimos pleno uso de nuestro know-how y experiencia que cultivamos a través de los años, así como de nuestra pasión por la innovación tecnológica. Por ejemplo, su motor es una versión

mejorada del motor de nuestro camión de servicio mediano, y está diseñado para proporcionar una gran potencia y una mejor economía de combustible. También hicimos esfuerzos para reducir el ruido de ralentí controlando y suavizando el consumo de combustible en el motor." Como los camiones de servicio liviano funcionan con frecuencia en zonas urbanas, creemos que esta tecnología de ruido bajo es una característica apreciable, particularmente durante la noche y temprano por la mañana. "Además de mejorar el consumo de combustible del motor, también desarrollamos un diseño de la cabina que toma en cuenta el flujo de aire mientras el camión está en movimiento para reducir su valor Cd, que a su vez contribuye a un consumo de combustible más bajo."

El valor Cd, o coeficiente aerodinámico, es una medida de cómo el aire fluye suavemente alrededor de un objeto. Cuanto menos sea el valor, mejor será su aerodinámica. Esta atención a la aerodinámica también fue mencionada en nuestra entrevista con la División de Diseño. El Nuevo HINO300 Series ha sido diseñado para bajar su valor Cd un 10% en comparación con el modelo anterior, que ya tenía un rendimiento aerodinámico notable.

"Esta cabina amplia ha sido diseñada para facilitar la entrada y la salida, para que sea el 'ajuste perfecto' para los conductores. Los estribos de acceso y las aberturas de las puertas han sido ampliados. Y han sido incorporadas características de diseño para permitir que el conductor pueda entrar y salir del camión aún en calles estrechas de la ciudad, donde sólo puede haber espacio para abrir la puerta por la mitad. Además, el interior de la cabina ofrece un espacio óptimo para los conductores. Y el asiento está diseñado para deslizar en una inclinación,



El camión fue sometido a una amplia gama de pruebas y evaluaciones.

"Hacer camiones que sean una buena opción a los responsables de la decisión de compra significa hacer camiones que sean capaces de satisfacer una gran variedad de necesidades." Como hemos destacado en nuestra entrevista con la División de Ingeniería y Evaluación de Vehículos, el Nuevo HINO300 Series está disponible en 800 tipos diferentes en los mercados de Japón y de ultramar, y todos están basados en estudios extensivos de las necesidades de cada mercado. A pesar de esto, los desarrolladores planean aumentar aún más el número de tipos de camiones para satisfacer una mayor variedad de necesidades.

El Nuevo HINO300 Series es un producto de nuestra búsqueda del ideal: "ajuste perfecto". El Sr. Kumasaka adicionó, "Las palabras no expresan ni la mitad de todo el potencial de este camión. La única manera de descubrir el verdadero valor del Nuevo HINO300 Series es conduciéndolo." En todo el mundo, hay un Nuevo HINO300 Series esperándolo.

El HINO 300 Series fue sometido a repetidas conducciones de prueba en el circuito de pruebas.

La historia no contada detrás del nuevo HINO300 Series. Se ha introducido un nivel meticuloso de detalle en el Nuevo HINO300 Series.

La búsqueda incesante de Hino de la mejor satisfacción del producto.

Kiyohiro Hosokawa, GERENTE GENERAL, DIVISIÓN DE INGENIERÍA Y EVALUACIÓN DE VEHÍCULOS

Hideto Yokoyama, GERENTE GENERAL, DIVISIÓN DE INGENIERÍA Y EVALUACIÓN/FIABILIDAD DE VEHÍCULOS

Masatoshi Abe, GERENTE GENERAL ADJUNTO, CENTRO DE PRUEBAS DE VEHÍCULOS

Kazuhiro Hatanaka, GERENTE GENERAL ADJUNTO, DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN DE PROYECTOS



Se realizaron pruebas de durabilidad en una cámara de prueba ambiental bajo temperaturas de +50 a -40°C.



Dentro de la división de desarrollo de Hino, hay una sección que busca cómo productos Hino pueden ofrecer la satisfacción como vehículos comerciales a nuestros clientes. Como la división encargada con esta misión, la "División de Ingeniería y Evaluación de Vehículos" observa los varios criterios de evaluación y realiza numerosas inspecciones en los productos Hino. Hemos presentado la División de Ingeniería y Evaluación de Vehículos a nuestros lectores en las ediciones anteriores de Hino Cares, y creemos que muchos de nuestros lectores se sorprendieron con el rigor de las pruebas y evaluaciones que se realizan allí. En este artículo, queremos describir cómo el Nuevo HINO300 Series pasó por diversas pruebas en la división de desarrollo.

Estaban presentes en nuestra entrevista varios funcionarios que trabajan en la División de Ingeniería y Evaluación de Vehículos. El Gerente General Adjunto Abe, encargado de la investigación de mercado, dijo, "Se podría decir que la División de Ingeniería y Evaluación de Vehículos es el departamento que está más próximo de nuestros clientes en el proceso de desarrollo. Nuestro objetivo es mirar las cosas desde la perspectiva del cliente, evaluar las necesidades de los clientes alrededor del mundo, y evaluar los niveles de rendimiento y de calidad que nuestros clientes demandan en base a las condiciones en que ellos estarán utilizando los vehículos. Para hacer eso, primero debemos realizar estudios extensivos en los países de mercado de Hino para determinar el uso y las condiciones en las cuales esos vehículos serán utilizados."

Por ejemplo, algunos vehículos de carga que deben funcionar en climas extremadamente fríos por debajo de -30°C están sujetos a condiciones muy diferentes de las condiciones que se aplican a los vehículos que se exportan a las regiones más calientes. Y aunque los vehículos sean exportados al mismo mercado, se encuentran diferencias en las condiciones de funcionamiento—camiones que funcionan con una carga nominal en caminos pavimentados, y los camiones que deben funcionar en condiciones severas en caminos no pavimentados—para el uso—camiones de carga y de volteo—para determinar las especificaciones que se requieren en cada caso específico. En base a esos estudios, intentamos establecer programas de pruebas de acuerdo con los entornos de funcionamiento y las diversidades de uso en esos mercados, para probar los vehículos y las piezas para su adecuación a las varias condiciones.

El Sr. Hatanaka, Gerente General Adjunto, añadió, "El Nuevo HINO300 Series, que ha sufrido un cambio de modelo completo como un modelo global, es un camión de servicio liviano y, por lo tanto, será utilizado en un rango más variado de países y situaciones en comparación con los camiones de servicio mediano y pesado. Y como sus especificaciones serán altamente segmentadas, realizamos pruebas extensivas en este camión." El número de diferentes tipos del Nuevo HINO300 Series—en base a los estudios de diferentes mercados, uso y entornos de funcionamiento—llegan hasta cerca de 800, que es aproximadamente dos veces el número de tipos de los camiones de servicio mediano. El equipo ha evaluado

todos esos tipos utilizando aprox. 1.200 criterios de pruebas. Uno se queda atónito sólo de pensarlo. Estas evaluaciones incluyeron un gran número de criterios de evaluación de pruebas detalladas, específicas al camión de servicio liviano. "Los camiones de servicio liviano son utilizados con frecuencia para entregas de lotes pequeños. Y el número de veces que se abren y se cierran sus puertas, que se apagan y encienden su motor, y que se giran el volante es alto. Por esta razón, establecimos diversos valores objetivo para nuestras pruebas. Por ejemplo, en nuestras pruebas de apertura/cierre de las puertas, las puertas fueron abiertas y cerradas más de 10 veces



Una escena de pruebas en clima frío realizadas en Canadá.



De la izquierda a la derecha, los señores Abe, Hosokawa, Hatanaka e Yokoyama



Conducción de prueba realizada en un camino lleno de baches.



Conducción de prueba realizada en un camino lleno de agua.

que en pruebas similares para camiones de servicio mediano y pesado", dijo el Sr. Hosokawa. Sin embargo, con el Nuevo HINO300 Series, la serie de pruebas no terminó ahí. El Sr. Yokoyama, Gerente General de la Sección de Pruebas de Fiabilidad de Vehículos, añadió, "Probamos ciertas piezas y los vehículos montados hasta que se rompieron. Nuestro objetivo era determinar cuáles piezas comenzarían a quebrar primero, y en cuál punto el vehículo alcanzaría el final de su vida de servicio, así como determinar el rendimiento del Nuevo HINO300 Series. Luego, pasamos la información obtenida a las divisiones de diseño y desarrollo para el mejoramiento de las áreas aplicables, y continuamos realizando pruebas en

los camiones que incorporaron esas nuevas mejoras." Mientras este enfoque de ensayo y evaluación puede parecer excesivo, el Sr. Hosokawa cree que gracias a ese enfoque, pudimos no sólo determinar la fiabilidad del Nuevo HINO300, pero también pudimos demostrar claramente que la pasión y el cuidado que se dedican a la fabricación de los productos Hino rindieron sus frutos. Describiendo con pasión el Nuevo HINO300 Series, que ha pasado por varias pruebas de la división de desarrollo, el Sr. Hosokawa dijo, "Estamos extremadamente orgullosos de este nuevo producto." Para finalizar, él añadió, "Espero con interés cómo el mundo calificará esta nueva joya de Hino".

El tema para este camión es “Inteligente y Encantador” Éste es un diseño que se ha basado en el ojo exigente sobre el placer de utilizar el camión.

Yuji Sekiguchi, GERENTE, DIVISIÓN DE DISEÑO
Yusuki Fukushima, DISEÑADOR JEFE DE ESTILO

¿Será que no hay sentido en buscar un buen estilo en un producto industrial cuya finalidad es la funcionalidad de entrega? Nuestra respuesta a esa cuestión es “No”. El diseño es una parte de la funcionalidad. Creemos que la unión del diseño excelente y de la funcionalidad excelente fortalece los vínculos emocionales que los usuarios tienen con sus camiones. Es por eso que Hino no perdona irregularidades inferiores a 0,1 mm y se esfuerza para asegurar que los ángulos de las líneas queden dentro de un décimo de grado para crear una bella solución dentro de diversas limitaciones y condiciones que se deben satisfacer en el proceso de estilo.

Yuji Sekiguchi dijo que esta filosofía de diseño está presente en todos los productos Hino. “Hay tres puntos que abarcamos como nuestras directrices de diseño. En primer lugar, el diseño debe basarse en la ‘funcionalidad’, que incluye la fiabilidad y la seguridad que se espera de una herramienta profesional. En segundo lugar, el diseño debe ser capaz de proveer el ‘placer de utilizar’ a nuestros clientes, incluyendo el orgullo y entusiasmo. Y en tercer lugar, el diseño debe ser una expresión de la ‘naturaleza de Hino’ que no puede ser imitada por otros. Creemos que solamente cuando se unen esos tres elementos es que se puede considerar completa la idea del diseño de Hino.”

El nuevo HINO300 Series ha sido diseñado en base al tema “Inteligente y Encantador”, y ni que decir tiene, su diseño se basa en esta filosofía de diseño inquebrantable. “Inteligente” significa que el camión provee un buen espacio interior y confort al conductor, mientras también es compacto. “Encantador” se refiere al placer de utilizar el camión. Nos hemos acercado de esto con mucha atención y con mucho esfuerzo sin descuidarse de ningún detalle para crear un camión familiar y en armonía con sus alrededores urbanos.” El Sr. Sekiguchi dijo que, lamentablemente, no hay espacio suficiente en estas páginas para describir todos los elementos de esa “atención”.

Según vayamos avanzando con el lanzamiento global del nuevo HINO300 Series, los diseñadores de estilo no tienen ningún sentimiento de remordimiento como, por ejemplo, “Deberíamos tener diseñado así y tal área así o de tal manera en términos de estilo.” El Sr. Fukushima dijo que él cree que todos se han esforzado para examinar cada detalle para no dejar ningún resquicio a tal remordimiento. El Sr. Fukushima fue el principal diseñador de estilo para el diseño externo del nuevo HINO300 Series. “Tomemos como ejemplo el diseño de la cabina. La forma de la cabina ha tomado una forma cónica hacia delante (* Véase la Fig. 1) y se ha aumentado el radio de las esquinas para mejorar la aerodinámica. Ahora ambas de esas características ayudan a mejorar la eficiencia del combustible, al mismo tiempo que se proporciona un buen espacio dentro de la cabina. Además, se han aumentado los faros de acuerdo con el tamaño de la propia cabina para dar ‘ojos’ más grandes, dejando el camión más elegante y más familiar.” Las características particulares de Hino han sido abundantemente incorporadas en el diseño externo. “Creo que las combinaciones delicadas de las superficies y las líneas sutiles en los paneles delanteros que se curvan de la frente al lado, y el estilo de las puertas que hacen el área alrededor de los neumáticos parecer más robusta son expresiones que representan

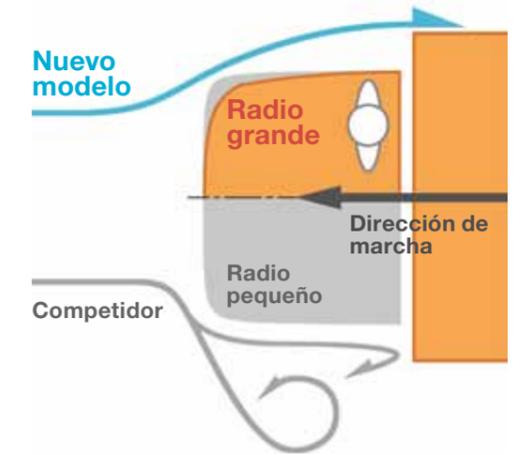


Fig. 1: El radio de viraje mayor y la forma de la cabina que es más cónica hacia la frente contribuyen para mejorar el rendimiento aerodinámico.



La imagen de camiones de servicio pesado y mediano ha sido utilizada en este camión de servicio liviano.



Ahora con más espacio en la cabina y abundancia de almacenamiento.

las características particulares de Hino y que no pueden ser imitadas por otros. Esta atención a los detalles también se dirigió a la cantidad de almacenamiento fácilmente accesible dentro de la cabina, a los escalones que se diseñaron para la entrada y salida fácil del conductor y pasajero, así como a los revestimientos de las puertas.”

El nuevo HINO 300 Series es el vencedor del Premio de Buen Diseño de Japón de 2011. Este premio, reconocido mundialmente, se concede a los “diseños excelentes” que ayudan a enriquecer nuestras vidas, industrias y sociedad como un todo. Nos gustaría presentarles algunos de los comentarios hechos por los jurados para el premio de este año. “En términos de visibilidad, con un pilar de visión amplia posicionado más hacia el exterior y con el diseño bien concebido de los retrovisores, el diseño ayuda a mejorar la línea de visión del conductor.” Los jurados reconocieron que el diseño se dirige a las demandas de los tiempos. “El camión tiene faros más grandes, lo que da un toque más elegante al mismo. En el interior, cabe destacar que los diseñadores han tomado pasos serios desde el punto de vista de facilidad de uso, incluyendo un piso más amplio para el conductor, y una palanca de cambio con un pomo más grande para facilitar la conducción. Y seguramente los conductores apreciarán la abundancia de bolsillos de almacenamiento. “Creemos que este premio es una prueba de que el nuevo HINO 300 Series es una combinación sinérgica de funcionalidad y estilo.

Esperamos que nuestros clientes se sientan bien con nuestros camiones por muchos años adelante. El nuevo HINO 300 Series es la incorporación del mensaje apasionado de Hino.

Todas las tecnologías se utilizan para crear el mejor HINO para usted.

Sr. Fukushima (izquierda) y Sr. Sekiguchi (derecha).
En el fondo están el modelo en arcilla y los dibujos de concepto creados durante el proceso de desarrollo.

